

Kuma echa

Israel

The musical score is presented in two systems. Each system consists of four staves of music, with lyrics written below the notes. Chords are indicated above the notes. The first system uses a key signature of one flat (Bb) and a 4/4 time signature. The second system uses a key signature of two flats (Bb and Eb) and a 4/4 time signature.

System 1 (Key: Bb):

1 Ku - ma e - cha, so - vah sov, al ta - nu - cha, sho - vah shov,
5 e - in kan rosh ve' - e - in kan sof, yad el yad al ta' - a - zov.
9 Yom sha - kar ve - yom yiz' - rach, a - nu ne - fen ach el ach,
13 min hak' - far u - min hak' - rach, be - cher - mesh u - va' - a - nach.

System 2 (Key: Bb, Eb):

1 Ku - ma e - cha, so - vah sov, al ta - nu - cha, sho - vah shov,
5 e - in kan rosh ve' - e - in kan sof, yad el yad al ta' - a - zov.
9 Yom sha - kar ve - yom yiz' - rach, a - nu ne - fen ach el ach,
13 min hak' - far u - min hak' - rach, be - cher - mesh u - va' - a - nach.

Kuma echa, sovah sov, al tanucha, shovah shov,
ein kan rosh ve'ein kan sof, yad el yad - al ta'azov!
Yom shak'a veyom yiz'rach, anu nefen ach el ach,
min hak'far umin hak'rach, bechermesh uva'anach.

*Arise brother, round and round, don't sleep, keep on and on.,
here is no beginning and no end, hand in hand, don't let go.
A day ends, a day breaks, we will turn, brother to brother,
From the village, from the town, come with scythe and plumbline.*

*Music: Shalom Postolsky
Lyrics: Yitzhak Shenhar
(1945)*